

## Case Study

### La compañía

Lufthansa Technik AG

### Industria / Mercado

MRR (mantenimiento, reparación y reacondicionamiento) para la Industria de la Aviación

### El reto

Acceso conveniente y simultáneo a diferentes bases de conocimiento

### La solución

Babylon-Corporate proporciona acceso directo a diferentes fuentes de información, diccionarios y glosarios terminológicos.

### Los beneficios

- ❖ Mejora de la productividad de los empleados gracias a un fácil, unificado y rápido acceso a la información;
- ❖ Ninguna búsqueda por fuentes dispersas;
- ❖ Acceso al contenido profesional de Babylon: ¡una realidad!

**“Hemos alcanzado unos resultados fuera de serie gracias a la dedicación de Babylon. Nuestros empleados están contentos de trabajar con la nueva herramienta, puesto que ahora pueden acceder a varias fuentes de información cómoda y simultáneamente.”**

Martin Dammrich, Jefe de Proyecto, Lufthansa Technik AG

## Lufthansa Technik

### Lufthansa Technik AG deposita su confianza en Babylon: Acceso a información única con un clic de ratón

#### Introducción sobre Lufthansa Technik AG

**Lufthansa Technik AG** fue fundada en 1994, siendo una filial de Deutsche Lufthansa. Constituye la base del Lufthansa Technik Group internacional al tiempo que ofrece sus servicios a otras 400 líneas aéreas, a compañías de vuelos chárter y de vuelos a clientes VIP. Lufthansa Technik, que da trabajo a un total de 11.000 empleados en Alemania, está compuesta por 25 subcompañías y asociaciones. En 2002, Lufthansa Technik, junto con las subunidades correspondientes, generó unos beneficios de ventas que rondaron los 2,8 billones de euros.

#### La necesidad de acceder información única

Como consecuencia de los tratos comerciales a nivel internacional, Lufthansa Technik requería un eficiente acceso a varias fuentes de información. La solución anterior que se empleaba en Lufthansa Technik para acceder diccionarios lingüísticos y glosarios corporativos dejaba mucho que desear. Al tratarse de una solución basada en Internet, no se podía ajustar a la estricta política de seguridad de la compañía. Otras soluciones de acceso a información resultaban engorrosas de utilizar por su interfaz de bajo nivel de usabilidad.

#### El Jefe del Departamento de Información (JDI) prefiere Babylon

El JDI de Lufthansa Technik, Thomas Glöyer, quien ya utilizaba a título personal Babylon en su portátil, apoyó la idea de facilitar el uso de Babylon a todos los empleados por igual. Al término de un intenso proceso de evaluación llevado a cabo por el departamento de informática de la empresa, al que se añadió el respaldo unísono de numerosos empleados que ya utilizaban Babylon con gran satisfacción, se concluyó que Babylon era la solución perfecta.



Hangar para Jumbo de Lufthansa Technik en Hamburgo (Fuente: Lufthansa Technik AG)

#### Despliegue de 5.000 licencias

A finales de 2002 Lufthansa Technik decidió, tras múltiples tests, adquirir Babylon para todos los ordenadores personales de la compañía, lo que supuso un pedido de 5.000 licencias tipo Babylon-Corporate. Lufthansa Technik optó por Babylon-Corporate para poder ofrecer un acceso instantáneo, con un solo clic, a una amplia gama de fuentes de información.

En estrecha cooperación con Babylon Ltd. el proyecto fue completado en cuestión de semanas. "La instalación en esta gran compañía comportó, lógicamente, requerimientos especiales. Gracias al apoyo de Babylon hemos alcanzado unos resultados fuera de serie y nuestros empleados están contentos de trabajar con la



nueva herramienta. Ahora pueden acceder cómoda y simultáneamente a múltiples fuentes de conocimiento." Martin Dammrich, Jefe de Proyecto, Lufthansa Technik.

### La compañía

Lufthansa Technik AG

### Industria / Mercado

MRR (mantenimiento, reparación y reacondicionamiento) para la Industria de la Aviación

### El reto

Acceso conveniente y simultáneo a diferentes bases de conocimiento

### La solución

Babylon-Corporate proporciona acceso directo a diferentes fuentes de información, diccionarios y glosarios terminológicos.

### Los beneficios

- ❖ Mejora de la productividad de los empleados gracias a un fácil, unificado y rápido acceso a la información;
- ❖ Ninguna búsqueda por fuentes dispersas;
- ❖ Acceso al contenido profesional de Babylon: ¡una realidad!

**"Hemos alcanzado unos resultados fuera de serie gracias a la dedicación de Babylon. Nuestros empleados están contentos de trabajar con la nueva herramienta, puesto que ahora pueden acceder a varias fuentes de información cómoda y simultáneamente."**

Martin Dammrich, Jefe de Proyecto, Lufthansa Technik AG

### Los beneficios de Babylon

Los beneficios de Babylon como solución de acceso a conocimiento, específica para Lufthansa Technik, se fundamentan en un modo conveniente de acceso así como en la rapidez con la que se pone al alcance la información requerida.

"Babylon ofrece al usuario una clara ventaja en cuanto a la productividad. Una plataforma unificada ofrece todas las herramientas lingüísticas y terminológicas," explica Dammrich. "Además se permite cualquier ampliación en el futuro. Babylon es la plataforma ideal para todos los diccionarios electrónicos y representa una base universal para futuras necesidades de contenido, con una fácil ampliación."



Ventana emergente con los resultados de búsqueda en los glosarios de Babylon y en los que ha configurado Lufthansa Technik (fuente: Lufthansa Technik AG)